



Совет Безопасности

UN LIBRARY

SEP 15 1991

UN/CA COLLECTION

Distr.  
GENERAL

S/23039  
16 September 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 16 СЕНТЯБРЯ 1991 ГОДА НА ИМЯ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства и в дополнение к нашим предыдущим письмам, касающимся нарушений, которые были совершены в воздушном пространстве Ирака и над иракской территорией вертолетами, принадлежавшими Соединенным Штатам Америки и их союзникам и вторгавшимися в наше воздушное пространство со стороны Турции, я хотел бы уведомить Вас о случаях, отмеченных в период с 21 августа по 10 сентября 1991 года. К их числу относятся следующие:

1. 21 августа 1991 года был замечен полет 10 вертолетов, следовавших из Дахука. Они проследовали над районом Файда, а затем вернулись в направлении Заху.
2. 22 августа 1991 года был замечен полет восьми вертолетов, следовавших из Зартии и направлявшихся в сторону пересечения дорог Атруш. Был замечен полет пяти вертолетов, следовавших из района Харира в сторону Акры.
3. 23 августа 1991 года был замечен полет семи вертолетов над районами Акры и Шайхана. Затем они проследовали в направлении Заху. Был замечен полет пяти вертолетов, следовавших из района Харира. Они пролетели над районом Файда и затем вернулись в том же направлении, откуда ранее прилетели.
4. 26 августа 1991 года пяти вертолетов пролетели над районами Акры и Шайхана.
5. 28 августа 1991 года пяти вертолетов проследовали над районом, расположенным к югу от города Дахук. Два из них приземлились, а остальные продолжили полет. Два приземлившихся вертолета затем взлетели, и все они проследовали в направлении Заху.
6. 29 августа 1991 года был замечен полет пяти вертолетов, следовавших из района Завита. Они проследовали над районом к югу от Дахука и вернулись в направлении Акры.

7. 1 сентября 1991 года были замечены пять вертолетов над районом Файды. Они совершили разведывательный полет над шоссе Дахук-Мосул и затем вернулись в направлении Заху.
8. 3 сентября 1991 года два вертолета пролетели над районом Файды и затем вернулись в направлении Заху.
9. 5 сентября 1991 года был замечен полет трех вертолетов, следовавших из Дахука. Они пролетели над районами Акры и затем вернулись в направлении Дахука.
10. 8 сентября 1991 года пять вертолетов совершили полет над районом Файды и вернулись в направлении Дахука.
11. 9 сентября 1991 года были замечены пять вертолетов, следовавших с территории Турции. Они пролетели над районом Шайхана и вернулись в направлении Заху. Был замечен полет шести вертолетов, следовавших из Дахука в южном направлении. Они вернулись в том же направлении, откуда прилетели.
12. 10 сентября 1991 года в период с 18 ч. 00 м. до 21 ч. 00 м. наблюдались активные действия американских вертолетов над районом Шайхан-Атруш в мухафазе Найнава. В этот отрезок времени было совершено 14 вылетов на малой высоте.

Правительство моей страны, вновь заявляя самый решительный протест по поводу действий Соединенных Штатов Америки, которые являются нарушением положений международного права и Устава Организации Объединенных Наций, выступает с решительным протестом и по поводу действий правительства Турции, позволяющего воздушным средствам коалиционных сил использовать свою территорию и свое воздушное пространство в целях нарушения территориальной целостности Ирака и его воздушного пространства, попирая принципы международного права и иракско-турецкий договор о границах от 1926 года. Кроме этого, подобные действия со стороны Турции серьезно вредят отношениям добрососедства и сотрудничества между иракским и турецким народами.

Информируя Вас об этих нарушениях, я прошу Вас принять надлежащие меры, с тем чтобы положить им конец в соответствии с положениями Устава и закрепленными в нем принципами.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Абдул Амир А. АЛЬ-АНБАРИ  
Посол  
Постоянный представитель

-----